

TRANSCRIPT · EPISODE 83

# Survival Kit The Supermarket

Line-by-line · English + Deutsch

144 lines

Your English Toolbox

You are pushing a trolley down an aisle.

Du schiebst einen Einkaufswagen durch einen Gang.

Everything looks familiar... but nothing has a label you fully understand.

Alles sieht vertraut aus... aber kein Etikett ist für dich vollständig verständlich.

You need to ask where something is.

Du musst fragen, wo etwas ist.

And then — at the checkout — someone asks you something you were not expecting.

Und dann — an der Kasse — fragt dich jemand etwas, das du nicht erwartet hast.

This is the supermarket.

Das ist der Supermarkt.

And today... we are going to make it yours.

Und heute... machen wir ihn zu deinem.

Welcome to Your English Toolbox, where we train your ears step by step.

Willkommen bei Your English Toolbox, wo wir deine Ohren Schritt für Schritt trainieren.

Want to take your learning even further?

Möchtest du dein Lernen noch weiter ausbauen?

Find "Your English Toolbox" on YouTube to watch every episode with subtitles.

Suche auf YouTube nach "Your English Toolbox", um jede Episode mit Untertiteln zu sehen.

It is the best way to support this project, and we truly appreciate it.

Das ist der beste Weg, dieses Projekt zu unterstützen, und wir schätzen es wirklich sehr.

I am Robert.

.....  
Ich bin Robert.

And this... is the Basic Survival Kit.

.....  
Und das... ist das Basic Survival Kit.

This series exists for one reason.

.....  
Diese Serie gibt es aus einem einzigen Grund.

Living in an English-speaking country means facing real situations — every single day — where you need the right words at the right moment.

.....  
In einem englischsprachigen Land zu leben bedeutet, jeden Tag echten Situationen zu begegnen — in denen du die richtigen Worte im richtigen Moment brauchst.

Not perfect English.

.....  
Kein perfektes Englisch.

Not fluent English.

.....  
Kein fließendes Englisch.

The RIGHT words.

.....  
Die RICHTIGEN Worte.

And today, those words belong to the supermarket.

.....  
Und heute gehören diese Worte dem Supermarkt.

Three situations: asking staff for help, asking about a product that is out of stock, and navigating the checkout — where the unexpected question always appears.

.....  
Drei Situationen: Mitarbeiter um Hilfe bitten, nach einem nicht vorrätigen Produkt fragen und die Kasse meistern — wo die unerwartete Frage immer auftaucht.

Five sentences.

.....  
Fünf Sätze.

One rescue sentence.

.....  
Ein Rettungssatz.

And a story about someone who used them — and walked out feeling different.

Und eine Geschichte über jemanden, der sie benutzte — und mit einem anderen Gefühl herausging.

Let's begin.

Fangen wir an.

SENTENCE ONE.

SATZ EINS.

You are looking for something and you cannot find it.

Du suchst etwas und kannst es nicht finden.

The natural instinct is to keep wandering the aisles rather than ask.

Der natürliche Instinkt ist, weiter durch die Gänge zu wandern, anstatt zu fragen.

But here is the truth about supermarket staff.

Aber hier ist die Wahrheit über Supermarktmitarbeiter.

They answer this question twenty times a day.

Sie beantworten diese Frage zwanzig Mal am Tag.

They are not judging your English.

Sie beurteilen dein Englisch nicht.

They are just pointing at a shelf.

Sie zeigen nur auf ein Regal.

"Excuse me — could you tell me whereabouts I might find the olive oil?"

"Entschuldigung — könnten Sie mir sagen, wo ich ungefähr das Olivenöl finden könnte?"

Notice the word "whereabouts."

Beachte das Wort "whereabouts" (ungefähr wo).

It sounds natural, it sounds polite, and it sounds like someone who knows how to ask.

Es klingt natürlich, es klingt höflich, und es klingt wie jemand, der weiß, wie man fragt.

It signals that you understand the store is large — that you are simply asking for a direction.

Es signalisiert, dass du verstehst, dass der Laden groß ist — dass du einfach nach einer Richtung fragst.

SENTENCE TWO.

SATZ ZWEI.

You have found the section.

Du hast die Abteilung gefunden.

But the shelf is empty.

Aber das Regal ist leer.

You have two options.

Du hast zwei Möglichkeiten.

Leave without it... or ask.

Ohne es weggehen... oder fragen.

The people who ask get answers.

Die Menschen, die fragen, bekommen Antworten.

"I have been looking for your wholegrain mustard, but the shelf seems to be empty — do you know if you will be getting more in?"

"Ich habe nach eurem Vollkornsenf gesucht, aber das Regal scheint leer zu sein — wissen Sie, ob Sie bald mehr bekommen werden?"

This sentence does three things.

Dieser Satz macht drei Dinge.

It shows you looked first.

Er zeigt, dass du zuerst nachgeschaut hast.

It softens the observation — "seems to be empty" rather than "you are out of stock."

Er mildert die Beobachtung — "scheint leer zu sein" statt "ihr habt nichts mehr".

And it asks an open question — which invites a real answer.

Und er stellt eine offene Frage — die zu einer echten Antwort einlädt.

Not a yes or no.

.....  
Kein Ja oder Nein.

An answer that might tell you when, or what to try instead.

.....  
Eine Antwort, die dir vielleicht sagt, wann oder was du stattdessen probieren kannst.

SENTENCE THREE.

.....  
SATZ DREI.

Same empty shelf.

.....  
Dasselbe leere Regal.

But this time, you want to know if there is something similar.

.....  
Aber diesmal möchtest du wissen, ob es etwas Ähnliches gibt.

"If you do not have that one, could you recommend something similar?"

.....  
"Wenn Sie das nicht haben, könnten Sie mir etwas Ähnliches empfehlen?"

This sentence is quiet but powerful.

.....  
Dieser Satz ist ruhig, aber kraftvoll.

It shows flexibility.

.....  
Er zeigt Flexibilität.

It shows you are not stuck.

.....  
Er zeigt, dass du nicht feststeckst.

And it opens a conversation where the staff member can actually help you.

.....  
Und er öffnet ein Gespräch, in dem dir der Mitarbeiter wirklich helfen kann.

SENTENCE FOUR.

.....  
SATZ VIER.

You are at the checkout now.

.....  
Du bist jetzt an der Kasse.

Your items are on the belt.

.....  
Deine Artikel liegen auf dem Band.

The cashier scans your first item and then — before you are ready — asks you something.

Der Kassierer scannt deinen ersten Artikel und dann — bevor du bereit bist — fragt er dich etwas.

This is the moment most learners dread.

Das ist der Moment, den die meisten Lernenden fürchten.

Not because the question is complicated — but because it arrives without warning.

Nicht weil die Frage kompliziert ist — sondern weil sie unerwartet kommt.

A loyalty card.

Eine Kundenkarte.

Bags.

Tüten.

Something you did not expect.

Etwas, das du nicht erwartet hast.

And your brain — just for a second — goes blank.

Und dein Gehirn — nur für eine Sekunde — wird leer.

"Sorry — could you say that once more?"

"Entschuldigung — könnten Sie das noch einmal sagen?"

I want to make sure I understood."

Ich möchte sichergehen, dass ich es verstanden habe."

The key words are "once more" — not "again," not "what."

Die Schlüsselwörter sind "once more" (noch einmal) — nicht "again" (nochmal), nicht "what" (was).

"Once more" is calm.

"Once more" ist ruhig.

"Once more" is clear.

"Once more" ist klar.

It tells the person across the counter that you care about getting it right.

.....  
Es sagt der Person gegenüber, dass du sicherstellen möchtest, es richtig zu verstehen.

SENTENCE FIVE.

.....  
SATZ FÜNF.

You are paying.

.....  
Du bezahlst.

The transaction is almost done.

.....  
Die Transaktion ist fast abgeschlossen.

And then — one last question.

.....  
Und dann — eine letzte Frage.

Cashback.

.....  
Cashback.

A receipt.

.....  
Ein Kassenbon.

Something your loyalty card is offering today.

.....  
Etwas, das deine Kundenkarte heute anbietet.

Whatever it is — this sentence handles it.

.....  
Was auch immer es ist — dieser Satz löst es.

"That sounds fine — thank you for letting me know."

.....  
"Das klingt gut — danke, dass Sie mich informiert haben."

This is your all-purpose closer.

.....  
Das ist dein Allzweck-Abschluss.

It does not require you to understand every detail.

.....  
Es erfordert nicht, dass du jedes Detail verstehst.

It signals that you are a confident, functional adult — not someone who froze.

.....  
Es signalisiert, dass du ein selbstbewusster, funktionaler Erwachsener bist — nicht jemand, der eingefroren ist.

Now — the rescue sentence.

.....  
Jetzt — der Rettungssatz.

The single phrase that works when everything else disappears from your mind.

.....  
Der einzige Satz, der funktioniert, wenn alles andere aus deinem Kopf verschwindet.

"Sorry — I am still learning English.

.....  
"Entschuldigung — ich lerne noch Englisch.

Could you speak a little more slowly, please?"

.....  
Könnten Sie bitte etwas langsamer sprechen?"

Say it without embarrassment.

.....  
Sag es ohne Verlegenheit.

Say it like it is simply true — because it is.

.....  
Sag es, als ob es einfach wahr ist — denn das ist es.

Nobody in a supermarket will judge you for learning a language.

.....  
Niemand in einem Supermarkt wird dich für das Erlernen einer Sprache beurteilen.

Most people — when asked kindly — will slow down immediately.

.....  
Die meisten Menschen — wenn man sie freundlich bittet — werden sofort langsamer.

Now — a story.

.....  
Jetzt — eine Geschichte.

Tomás had lived in Bristol for eight months.

.....  
Tomás hatte acht Monate in Bristol gelebt.

He had been avoiding the large supermarket near his flat — going to the small corner shop instead, where he knew the layout and the man behind the counter always nodded without asking questions.

.....  
Er hatte den großen Supermarkt in der Nähe seiner Wohnung gemieden — und stattdessen den kleinen Tante-Emma-Laden um die Ecke besucht, wo er das Layout kannte und der Mann hinter dem Tresen immer nickte, ohne Fragen zu stellen.

But one Saturday, the corner shop was closed.

.....  
Aber an einem Samstag war der kleine Laden geschlossen.

And he needed ingredients for a dish he was making for his neighbour — the one who had helped him with his boiler, explained his council tax letter, asked about his family.

Und er brauchte Zutaten für ein Gericht, das er für seine Nachbarin kochte — die, die ihm mit dem Heizkessel geholfen hatte, seinen Steuerbescheid erklärt hatte, nach seiner Familie gefragt hatte.

Tomás wanted to cook for her.

Tomás wollte für sie kochen.

And he needed the right things.

Und er brauchte die richtigen Dinge.

He walked into the large supermarket.

Er ging in den großen Supermarkt.

He found most of what he needed.

Er fand das meiste, was er brauchte.

But he could not find the smoked paprika.

Aber er konnte den geräucherten Paprika nicht finden.

He looked for four minutes.

Er suchte vier Minuten lang.

Four minutes feels very long when you are avoiding asking for help.

Vier Minuten fühlen sich sehr lang an, wenn man es vermeidet, um Hilfe zu bitten.

And then... he asked.

Und dann... fragte er.

"Excuse me — could you tell me whereabouts I might find the smoked paprika?"

"Entschuldigung — könnten Sie mir sagen, wo ich ungefähr den geräucherten Paprika finden könnte?"

"Oh, that's in the world food aisle — just down there on the left."

"Oh, der ist im Weltküche-Gang — dort drüben links."

Fifteen seconds.

Fünfzehn Sekunden.

That was all it took.

.....  
Das war alles, was es brauchte.

At the checkout, the cashier asked him something about his Nectar card.

.....  
An der Kasse fragte ihn der Kassierer etwas über seine Nectar-Karte.

He did not fully understand.

.....  
Er verstand es nicht ganz.

He said: "Sorry — could you say that once more?"

.....  
Er sagte: "Entschuldigung — könnten Sie das noch einmal sagen?"

I want to make sure I understood."

.....  
Ich möchte sichergehen, dass ich es verstanden habe."

She smiled and repeated it.

.....  
Sie lächelte und wiederholte es.

He understood the second time.

.....  
Er verstand es beim zweiten Mal.

He nodded and said "That sounds fine — thank you for letting me know."

.....  
Er nickte und sagte "Das klingt gut — danke, dass Sie mich informiert haben."

He left.

.....  
Er ging.

He made the dish.

.....  
Er kochte das Gericht.

His neighbour said it was the best thing she had eaten in weeks.

.....  
Seine Nachbarin sagte, es sei das Beste, was sie seit Wochen gegessen hatte.

And Tomás realised he had spoken English to three different people in that supermarket.

.....  
Und Tomás merkte, dass er in diesem Supermarkt mit drei verschiedenen Menschen Englisch gesprochen hatte.

He had asked for help.

.....  
Er hatte um Hilfe gebeten.

He had asked for clarification.

.....  
Er hatte um eine Klärung gebeten.

And not one of those moments had been as difficult as the four minutes he spent avoiding them.

.....  
Und keiner dieser Momente war so schwierig gewesen wie die vier Minuten, die er damit verbracht hatte, sie zu vermeiden.

Let's bring it all together.

.....  
Fassen wir alles zusammen.

One: "Excuse me — could you tell me whereabouts I might find the olive oil?"

.....  
Eins: "Entschuldigung — könnten Sie mir sagen, wo ich ungefähr das Olivenöl finden könnte?"

Two: "I have been looking for your wholegrain mustard, but the shelf seems to be empty — do you know if you will be getting more in?"

.....  
Zwei: "Ich habe nach eurem Vollkornsenf gesucht, aber das Regal scheint leer zu sein — wissen Sie, ob Sie bald mehr bekommen werden?"

Three: "If you do not have that one, could you recommend something similar?"

.....  
Drei: "Wenn Sie das nicht haben, könnten Sie mir etwas Ähnliches empfehlen?"

Four: "Sorry — could you say that once more?"

.....  
Vier: "Entschuldigung — könnten Sie das noch einmal sagen?"

I want to make sure I understood."

.....  
Ich möchte sichergehen, dass ich es verstanden habe."

Five: "That sounds fine — thank you for letting me know."

.....  
Fünf: "Das klingt gut — danke, dass Sie mich informiert haben."

And the rescue sentence:

.....  
Und der Rettungssatz:

"Sorry — I am still learning English.

.....  
"Entschuldigung — ich lerne noch Englisch.

Could you speak a little more slowly, please?"

.....  
"Könnten Sie bitte etwas langsamer sprechen?"

You are not a visitor in that supermarket.

.....  
Du bist kein Besucher in diesem Supermarkt.

You are a customer.

.....  
Du bist ein Kunde.

You have every right to ask, to clarify, to take your time.

.....  
Du hast jedes Recht zu fragen, zu klären, dir Zeit zu nehmen.

The language is not a wall.

.....  
Die Sprache ist keine Wand.

It is a door.

.....  
Sie ist eine Tür.

And today... you have the key.

.....  
Und heute... hast du den Schlüssel.

If you made it this far, you are truly committed to your English.

.....  
Wenn du es bis hierher geschafft hast, bist du wirklich engagiert in deinem Englisch.

Please head over to YouTube, search for "Your English Toolbox", and subscribe.

.....  
Bitte geh auf YouTube, suche nach "Your English Toolbox" und abonniere den Kanal.

Your support there means the world to us and keeps this podcast growing.

.....  
Deine Unterstützung dort bedeutet uns die Welt und hilft dem Podcast zu wachsen.

This has been the Basic Survival Kit.

.....  
Das war das Basic Survival Kit.

I am Robert.

.....  
Ich bin Robert.

And I will see you in the next one.

.....

Und ich sehe dich bei der nächsten Folge.